

The Project Place

organization. It would receive educational materials and recommendations from the National Representative in CCE and then would translate, publish, and disseminate them to educational institutions in Russia and CIS via mail, e-mail, the Internet, TV programs, advertisements in Russian newspapers and magazines, and at innovative workshops. The necessary methodological literature would also need to be translated into Russian, prepared, and published.

Another function that could fall under the aegis of

this Chemistry Clearing House would be organizing summer programs for young teachers and other audiences regarding these problems of interest to IUPAC. The House of Sciences of Russian Academy of Sciences could be one of the locations for regular workshops.

For more information, contact the Task Group Chairman Prof. Elena S. Gryzlova <ncrc@geokhi.ru>.



www.iupac.org/projects/2001/2001-003-5-050.html

Provisional Recommendations

IUPAC Seeks Your Comments

Provisional recommendations are drafts of IUPAC recommendations on terminology, nomenclature, and symbols made widely available to allow interested parties to comment before the recommendations are finally revised and published in *Pure and Applied Chemistry*.

Glossary for Toxicokinetics of Chemicals

This glossary contains definitions of 355 terms frequently used in the multidisciplinary field of toxicokinetics. The glossary is compiled primarily for chemists who currently work in toxicology and require knowledge of the expressions used in toxicokinetics, especially in relation to hazard and risk assessment. Medical terms are included because of their frequent occurrence in the toxicological literature and because chemists would not normally be expected to be familiar with them. There are three annexes, one containing a list of abbreviations used in toxicokinetics, one containing a list of abbreviations of international bodies and legislation that are relevant to toxicology and chemical safety, and one giving sources of interest for further reading.

Comments by 30 September 2003

Prof. M. Nordberg
Institute of Environmental Medicine
Karolinska Institutet
SE-171 77 Stockholm, Sweden
Tel.: +[46] 8 728 7400
Fax: +[46] 8 314 124
E-mail: monica.nordberg@imm.ki.se



www.iupac.org/reports/provisional/abstract03/horie_310703.html

Terminology in Soil Sampling

The need to be understood is the first objective of writers and speakers, be it a poet or a scientist. But there is a difference: the scientist must be sure that, within a stated context, the terms used in articles, publications, or in the daily conversation among colleagues, are intended by all in the same precise way, without any possible ambiguity. As already pointed out by IUPAC Recommendation 1990, "Nomenclature for Sampling in Analytical Chemistry," it is unacceptable that scientists are unable to orient themselves in a sampling or analytical process. This can occur if the terms used are not well defined. Moreover, to better appreciate the development of new theories or concepts, progressive updates can be necessary. To this end, on the basis of the existing terminology documents and of the most recent knowledge in the field of soil sampling, an up-dated terminology in sampling (specifically soil sampling) is recommended.

Comments by 30 November 2003

Dr. Ales Fajgelj
International Atomic Energy Agency
Agency's Laboratories Seibersdorf
Wagramer Strasse 5
A-1400 Seibersdorf, Austria
Tel: +[43] 1 2600 28233
Fax: +[43] 1 2600 282221
E-mail: a.fajgelj@iaea.org



www.iupac.org/reports/provisional/abstract03/fajgelj_301103.html